

Editeur responsable VOLONTARIAT P.B. 36 605 001 - Pondichéry, INDE.



Volontariat

Juillet-Août-Septembre 2018

VOL. XXXVIII N^o. 3

PERIODIQUE TRIMESTRIEL PUBLIE A PONDICHERY

AGREATION : P 204142
EDITEUR RESPONSABLE:
Belgique : J. Magnée
Thier de la Fontaine - 67
4000 Liège Dépôt : Liège X



Site Internet FR: www.volontariat-inde.org
Site Internet EN: www.volontariat-inde.com
E-mail Pondichéry: volont@volontariat.in
E-mail Shanti: ateliershanti@volontariat.in
Page Facebook: www.facebook.com/volontariat

BY AIRMAIL



Editorial

Mes amis,

Le journal du Volontariat est une vieille affaire, beaucoup m'en félicitent et me demandent de continuer ... d'autres pensent qu'il faut changer de présentation, etc, et qu'aujourd'hui il y a d'autres méthodes d'information. Que ceux ou celles qui désirent conserver cette lecture l'écrivent et nous prendrons «ensemble» décision.

Lorsque j'ai présenté Mr Kangasabai et Mr Michael au Vésinet, en mai dernier, j'avais imaginé qu'ils informeraient tous nos amis, régulièrement, mais leur langue est anglaise et je crains bien qu'ils n'aient pas vraiment vu l'intérêt de notre journal !!!

Il me semble que l'esprit de «service», base de notre travail depuis 1962, a été présent ou a cherché à l'être.. C'est ainsi que, tout en continuant avec les «enfants d'Oupalam», nous avons ouvert deux centres

pour enfants dans le besoin : un à la ferme et un près de la gare, qu'il y a aussi un centre pour personnes âgées... c'est toujours plein, même s'il y en a qui nous quittent, vu leur âge.

L'atmosphère au bureau à Pondy semble bonne et les trois responsables Sendil - Mrs Shanti et Ganesh semblent bien s'organiser. Ce qui est un GROS changement, c'est que des écoles ou des particuliers ont ouvert des cours du soir et font le maximum pour récupérer "leurs enfants"! Donc au Volontariat il y en a beaucoup moins!

Pour les personnes âgées, nous pourrions en avoir bien plus, mais nos chambres sont pleines et c'est ainsi que les choses semblent le meilleur.

Je crois que vous lirez dans ce journal ce qui est maintenant commencé dans le nouveau village... et bien sûr nous vous tiendrons au courant!

Pour ma part je vous souhaite le meilleur et "que pour vous, tout soit lumineux".

Madeleine

Un mot d'Arnaud :

Dans ce numéro, vous ne verrez pas ma signature, en effet je suis absorbé par de nombreuses (pré)occupations, aussi j'ai demandé à nos responsables à Pondy de m'envoyer des articles. Certains l'ont fait et je les en remercie. La matière a été abondante et je dois ainsi garder le bel article d'Elena sur les pensionnaires d'Amidhi Illam pour le prochain journal.

Mon rôle a été d'assurer de bonnes traductions en français et de mettre en forme les articles.

Le point sur le programme de Kilingikuppam

Reçu de Monsieur Sendil, Directeur

Le très attendu centre de présentation des cours du soir à Kilingikuppam a débuté et fonctionne désormais à plein régime. Les parents sont très contents et ont bien réagi, car près de 90 enfants suivent régulièrement ce programme de soutien scolaire. L'espace (commencé par les 4 représentants d'Emmaüs Toulouse) et les enseignants ne suffisent pas à gérer un si grand nombre, aussi les enfants sont divisés en deux groupes : le premier lot est accueilli tous les jours entre 17h30 et 18h30 et le second entre 18h30 et 19h30.

Des activités extrascolaires : karaté et silambam [« danse des bâtons »] sont également organisées tous les deux jours. Ces activités remportent un grand succès, elles permettent aux enfants de développer leurs talents. Ils reçoivent également un « goûter » tous les jours, préparé dans la cuisine centrale du Volontariat et transporté au centre par notre personnel.

Difficultés rencontrées

Le village fait souvent face à des coupures de courant. L'envahissement des insectes autour des lumières est également un grand désagrément. Augmenter l'espace à l'extérieur du bâtiment est une nécessité car les enfants sont à l'étroit et ne peuvent pas étudier confortablement. À l'avenir, nous proposons de construire une autre structure, peut-être métallique, devant le bâtiment actuel afin d'accroître l'espace et pouvoir accueillir davantage d'enfants.

Un puits a été réalisé. Au départ, nous avons pensé forer à une profondeur de 25 pieds (8 mètres), mais nous avons dû aller jusqu'à 50 pieds. Il est donc nécessaire de fixer une pompe submersible au lieu d'une pompe externe. Pour les toilettes et pour se laver, il faut encore le réaliser.

Le puits et les toilettes ne devraient pas être construits dans la même zone restreinte, en effet avoir une fosse septique au même endroit que le forage pourrait entraîner la contamination des eaux souterraines. C'est pourquoi des discussions sont menées avec le propriétaire du terrain (professeur du village) qui se trouve derrière le bâtiment pour nous permettre de construire la fosse à cette place. Nous espérons obtenir son consentement.

Il y a eu un débat houleux dans l'Evêché, quant à savoir qui avait accordé la permission pour l'école du soir dans leur chapelle. Il semble que l'évêque n'ait pas été correctement informé par le prêtre du diocèse concerné.

Nous n'étions pas en faute, car le Volontariat a eu une autorisation écrite du prêtre. En écoutant nos explications concernant le service que nous commençons à fournir aux villageois pauvres et leurs enfants, les responsables de l'évêché ont été convaincus de nous permettre de continuer notre service. Nous attendons de recevoir et signer un contrat de bail pour la chapelle que nous utilisons, des services de l'Evêché.

Discussions avec les parents le 11.09.2018

Les parents ont été réunis la semaine dernière et les points suivants ont été discutés :

- Comme notre objectif est de les impliquer dans cette activité, ils ont été invités à prendre en charge le « goûter » au moins une fois par semaine, par rotation : tous ont accepté.
- Les parents ont également été invités à aider dans les tâches quotidiennes de la crèche, une fois qu'elle aura commencé. Une des mères des enfants sera présente tous les jours par rotation.
- Les bénéfices de la spiruline ont été expliqués aux parents, notamment dans les cas d'anémie de leurs enfants et ils ont été informés que nous donnerions à ceux-ci de la spiruline à leurs enfants dans les prochains jours. Leur consentement a été obtenu.
- Nous avons proposé de monter, dans le futur, une installation de biogaz qui pourrait être utilisée pour cuisiner des aliments et des collations des enfants. Les parents ont été invités à coopérer à la mise au point (bouse de vache) pour l'exploitation de l'usine de biogaz, car beaucoup de familles ont des vaches. La plupart des parents sont d'accord d'aider
- Une proposition est d'ouvrir un compte épargne pour tous les enfants du soutien scolaire, afin de leur inculquer l'habitude de l'épargne et d'économiser de l'argent pour leurs futures dépenses scolaires. Le Volontariat aidera les parents à ouvrir de tels comptes dans les banques ou les bureaux de poste.

Rapport sur la crèche, KG, NilaIllam et dispensaire

Reçu de Madame Shanti, Asst. Director

Inclusion de nouvelles "petites fleurs": admission aux crèches et maternelles:

Pour l'année académique 2018-2019, le Volontariat a reçu 185 demandes d'admission à la crèche. Les travailleurs sociaux ont rendu visite à toutes les familles et plusieurs demandes de renseignements ont été faites. Après une étude détaillée des situations socio-économiques des familles, le processus de sélection a été effectué: 62 enfants ont été retenus. Des lettres ont été envoyées aux familles des enfants éligibles et ces petits ont été admis à la crèche et au LKG de l'école pré-primaire de Poonthalir. Il y a eu 3 abandons pour raisons diverses, aussi l'effectif des nouvelles "petites fleurs" s'est établi à 59, dont 30 filles et 29 garçons. Ce nombre est élevé par rapport aux admissions des années précédentes.

La section LKG [petite maternelle], avec 11 nouvelles admissions dont 4 filles et 7 garçons compte au total 33 petits, dont 13 filles et 20 garçons. Ici, un programme d'activités régulières est proposé aux enfants: les enfants commencent à écrire, identifient les lettres de l'anglais, certains concepts pré-mathématiques, les nombres, les formes, les rimes en anglais et en tamoul, etc.

La section UKG [grande maternelle] compte au total 36 petits dont 21 filles et 15 garçons. Dans cette section, les enfants peuvent lire et écrire des mots, des nombres. Comme ils sont bien adaptés à leurs enseignants respectifs, ils se sentent plus à l'aise pour apprendre et explorer leurs activités de l'année.

Les enseignantes essaient que tous les enfants profitent au mieux de ces 4 années de maternelle et les motivent à développer leurs compétences, y compris extrascolaires.

Une innovation dans notre école:

À titre d'expérience, cette année, les parents des enfants en âge préscolaire ont été invités à contribuer eux-mêmes à l'éducation de leurs enfants. Ils participent aux activités quotidiennes de la crèche, comme aider l'enfant à étudier, le nourrir, etc. Cela aide les parents à voir comment les enseignantes éduquent leurs enfants et à suivre les progrès et l'intérêt manifesté par leur enfant.

15 août: fête de l'indépendance de l'Inde, 16 août: célébration du rattachement de Pondichéry:

Le 72ème anniversaire de l'indépendance de l'Inde a été célébré à Sakthi Vihar. Les membres du comité exécutif étaient présents. Le drapeau national a été déployé, l'hymne national chanté par tous. Les enfants des Crèche & KG ont montré leurs talents à travers la danse, la parole, les chansons, etc. Ils ont livré les meilleurs messages comme Intégrité dans la diversité, portraits de combattants de la liberté. C'était un régal visuel pour nos yeux.

Nilam:

Cette année, Nilam compte 53 petits pensionnaires, dont 34 garçons et 19 filles. 3 garçons de Nilam ont été transférés à Souriya Home pour y poursuivre leurs études.

Programme d'échange avec des scolaires turcs: un programme d'échange a été mené entre des enfants indiens et turcs. Ce programme a débuté le 2 septembre, sur une semaine, six enfants de Nilam y ont participé. Le thème était: «Planter un arbre et cultiver l'amitié». Les enfants, par paires, ont planté un arbre: un enfant du groupe turc et un enfant du groupe indien: la plantation a été faite par les enfants turcs et l'enfant indien de chaque paire prend l'arbre en charge et le soigne quotidiennement. Les enfants vont correspondre entre eux, envoyer des photos et tous pourront ainsi suivre la croissance des plantes et développer une amitié. Grâce à ce programme, nos enfants ont appris à connaître un autre mode de vie, un autre mode d'éducation, par des activités telles que la peinture, la danse, etc.

Dispensaire:

Le dispensaire est toujours actif avec les deux Médecins dont un vient de manière bénévole. Quelques faits marquants:

L'enfant parrainée FLV093 - Thenmozhi N avait un problème à l'iris de son oeil gauche: d'oeil: rapidement référée à un hôpital privé par notre médecin volontaire, elle a été examinée et une intervention chirurgicale décidée, puis effectuée. Dans trois mois, une autre intervention chirurgicale sera effectuée pour traiter l'iris de l'oeil droit. Son état de santé est bon, elle doit prendre des médicaments et des gouttes oculaires. Elle se rend à l'hôpital pour un contrôle régulier.

Un médecin de l'hôpital public a effectué un contrôle de toutes les personnes d'Amidhi Nilam, du personnel du Volontariat et des ouvriers de l'Atelier Shanti: taille, poids et tension artérielle ont été mesurés, un contrôle sanguin effectué pour vérifier le taux de sucre et des conseils donnés par le médecin pour améliorer la santé de chacun(e). Des prélèvements ont été envoyés au labo pour dépister d'éventuelle tuberculose, qui se sont heureusement révélés négatifs. Ont bénéficié de ce contrôle 25 personnes d'Amidhi Nilam, 100 salariés du personnel et 45 ouvriers de l'Atelier Shanti.

Camp de dépistage oculaire: il a été organisé à la demande du Volontariat les 1er et 2 août par le personnel de l'Hôpital Aravind Eye pour le groupe des enfants parrainés. Les tests ont été réalisés avec un tableau standard de Snellen. 42 enfants ont reçu des lunettes, offertes par l'hôpital. 551 enfants ont bénéficié de ce dépistage. Ce camp a permis aux enfants de prendre conscience de l'importance de leur vision grâce aux conseils des spécialistes. Volontariat et l'équipe de santé ont exprimé leur gratitude à l'équipe de Aravind Eye Hospital pour ces camps réguliers et leur soutien continu à notre organisation.

Pour comprendre notre système d'éducation Indien

Reçu de Monsieur Sendil, Directeur

Avec l'arrivée de la nouvelle année académique qui a débuté en juin 2018, de nombreux changements se sont produits dans le domaine de l'éducation en Inde. Les jeunes scolarisés de Pondichéry sont très concernés par les développements et les changements, apportés par le Conseil de l'éducation de l'État du Tamil Nadu (T.N.), dont ils dépendent pour leur futur.

Les autorités du département de l'éducation du T.N. s'emploient à revoir le programme des différentes années de l'enseignement scolaire. Il s'agit d'équiper et de préparer nos enfants à améliorer leurs résultats dans les concours pour les études supérieures, notamment dans les domaines de la médecine et de l'ingénierie.

Actuellement, les débats se poursuivent sur un processus de sélection unique et commune au niveau de l'Inde pour les élèves venant de différents niveaux et standards [standard (std) = année: ainsi un élève en 4^o std est en 4^{ème} année de secondaire], non seulement sur la base de l'éducation, mais aussi en tenant compte des importants niveaux de disparité de la situation socioéconomique des familles.

Dans ce contexte, nous avons pensé qu'il serait utile de rappeler à nos marraines/parrains les équivalences, approximatives, des différents niveaux d'études indiennes avec le système français.

Enseignements primaire et secondaire

Standard/ Niveau Kinder Garden (aussi Montessori)	Age	Equivalent en France
LKG , UKG	4ans,5ans	Cours Maternelle (petite et grande section)
Primary Education		Ecole Elémentaire
1	6ans	Cours Préparatoire (CE1)
2	7	Cours Elémentaire Niveau 1 (CE2)
3	8	Cours Elémentaire Niveau 2
4	9	Cours Moyen (CM 1)
5	10	Cours Moyen (CM 2)
Secondary Education	Age	Collège
6	11ans	6ème
7	12	5ème
8	13	4ème
9	14	3ème
10	15	Brevet

Enseignement secondaire supérieur

A la fin du dixième std, tous les scolaires doivent se présenter à un examen public, mené par l'État régional, qui permet à l'élève de se qualifier pour différentes études supérieures: formation en sciences / arts / technique / formation professionnelle. Ces études secondaires supérieures (11°std ou +1 et 12°std ou +2) durent deux ou trois ans, ce qui permet aux étudiants de poursuivre leurs études dans leurs disciplines respectives.

Secondaires supérieur (2 ans)	Age	Lycée
11	16	Etude Seconde et première (2 années)
12	17	Terminale (Baccalauréat)

Enseignements universitaires et post-universitaire

Selon les choix effectués dans l'enseignement secondaire supérieur, les étudiants choisissent leurs disciplines préférées. Les choix sont largement basés sur des matières telles que: sciences fondamentales (physique, chimie, mathématiques, informatique, zoologie, botanique, agriculture, statistiques, etc.), arts (économie, études linguistiques, philosophie, histoire, etc.), Médecine, droit, etc.

Etudes universitaires et Bachelor	Durée des études
Etudes professionnelles (Médecine, Agriculture, ingénieur, droit)	Médecine (6 ans), Agriculture (4 ans), Diplôme d'Ingénieur (3 ans), Droit (4 ans).
Etudes non professionnelles (Arts & Science)	3 ans
Niveau post-universitaire	
Etudes non professionnelles (Arts & Science)	2 ans
« Integrated Courses »	5 ans
Etudes Professionnelles	3 ans

Atelier Shanti : Histoire de 2 deses ouvriers.

Article envoyé par Monsieur Ganesh, responsable de l'Atelier.

Ces deux ouvriers sont un couple; leurs vrais noms ne sont pas donnés ici: Iyest le mari et Ra sa femme.

Iy. est né à Muthialpet, banlieue proche de Pondichéry. Il est devenu lépreux et après avoir été soigné pendant des années à la léproserie de Dubraypet et « blanchi », il a approché le Volontariat en 1992 pour avoir un travail. Comme l'Atelier Shanti avait donné du travail à beaucoup de malades blanchis de la lèpre dans ce quartier de Dubraypet, l'Atelier lui avait aussi « donné la vie » en lui permettant de travailler en tant que tisserand, métier qu'il avait appris avec notre « mestry » Sivapragassame, seul lépreux, tisserand de métier, à la naissance de l'Atelier. Depuis, il avait eu la force et fait preuve de motivation pour mener sa vie quotidienne dans la dignité d'un humain qui gagne sa vie.

Comme tous ceux qui avaient contracté la lèpre, même « blanchis », il se faisait soigner à l'hôpital de la lèpre de Kumbakonnam ; là, il avait rencontré Ra., jeune femme qui était venue se faire soigner dans le même hôpital. Ils se marièrent en 1996. Après le mariage, comme leur situation économique devenait très difficile, Ra. avait également approché le Volontariat pour un emploi en 1997 et elle avait pu avoir un poste d'ouvrière (« attendre ») à l'Atelier.

Ils ont eu deux enfants Sel. et Sen : Sel., âgé de 20 ans, a terminé des études techniques avec l'aide de la section Parrainage du Volontariat et il travaille actuellement dans une entreprise privée. Sen., après avoir terminé le niveau du 12^{ème} standard (fin des études secondaires), a arrêté des études d'infirmière. Elle travaille actuellement dans un hôpital privé en tant qu'« attendre ».

Ra. travaille depuis des années à ThendralIllam, au service des retraités de l'Atelier Shanti, Iy. travaille dans la section de bobinage de l'Atelier Shanti. [ThendralIllam a été construit par notre regretté ami Bernard Aubé qui a aussi construit toutes les maisons d'AmaidhiIllam]

La famille réside maintenant dans une des maisons de l'Atelier Shanti [construites initialement avec l'aide d'Emmaüs International]. Ils sont reconnaissants d'avoir pu avoir une vie confortable et paisible.

Le foyer de garçons SOURIYA

Paul Antony, un de nos travailleurs sociaux, est en charge de ce programme. Il vous exprime, après ces quelques lignes, les problèmes, mais aussi les joies, que nous y rencontrons.

Grâce à un donateur habitant Toulouse, le Volontariat avait reçu le terrain sur lequel, de 5 garçons quand le Centre fut ouvert, il y a plus de 15 ans, leur nombre est passé actuellement à 37, dont 4 sont en pension dans un Institut technique, mais retournent à Souriya pendant les vacances.

La responsable, Lily, est une vraie Maman et c'est certainement le plus important pour ces jeunes. C'est également dans ce bâtiment que nous recevons des jeunes de passage, souvent placés par les services sociaux de l'Etat.

Parfois nous accueillons aussi des visiteurs européens qui veulent partager quelques jours avec ces garçons, à problèmes mais aussi attachants.

Avec le recul, on se rend mieux compte que le succès dans un foyer tel que Souriya ne peut pas être mesuré en terme de nombre d'individus qui s'insèrent dans la société. Ces jeunes sont démunis, venant de familles à problèmes et vivant souvent d'expédients dans la rue quand ils nous arrivent. C'est un défi, sans fin, chaque jour et chaque cas est différent des autres et donc il y a 37 cas particuliers ! Un jeune qui s'épanouit au sein de Souriya est aussi un résultat positif.

Nous avons de grandes satisfactions avec les jeunes de Souriya: certains ont terminé leurs études et se sont insérés dans la vie. Ils ont trouvé des jobs dans des entreprises, hôtels, ateliers techniques, avec des salaires corrects. Pendant leurs études, ils ont aussi participé à de nombreuses compétitions, notamment sportives et ont gagné de nombreux Prix.

Voici l'histoire de 2 jeunes de Souriya. Nous ne donnons évidemment pas leurs noms.

Histoire de V.: c'est un garçon de 17 ans qui a été envoyé à Souriya Home par le Juvenile Justice Board de Pondichéry, l'année dernière. Il avait été arrêté par la police pour avoir cassé et volé une poubelle (!!!) dans un temple. Auparavant, V avait été pris à plusieurs reprises, entre autres, pour être en possession de haschich. Cette fois, il avait été placé en détention par le magistrat du tribunal pour mineurs et le comité de protection de l'enfance l'avait envoyé à Souriya, bien que notre foyer ne soit pas adapté aux «enfants en conflit avec la loi». Lorsque V est entré à Souriya, les responsables lui ont dit qu'il n'avait pas besoin de s'inquiéter de son passé et que Souriyas'occuperait de lui avec affection et lui enseignerait la menuiserie pour assurer son avenir.

Malgré tout, dès le premier jour de son arrivée, V a posé beaucoup de problèmes: il n'écoutait personne, ne participait à aucune des activités, battait d'autres jeunes, refusait de manger, quittait le centre quand il le voulait. Pire, à la menuiserie, il inhalait le vernis à bois pour s'enivrer!

Finalement, V s'est enfui de Souriya depuis plusieurs semaines. Nous avons alerté la police, le Child Line. Nous avons fait de nombreuses recherches. Pour le moment, il reste introuvable..... Mais pour les autorités indiennes: police, l'organisme Child Welfare department ou encore Child line, le Volontariat est responsable! Difficile à accepter quand notre service est désintéressé, que notre organisation n'est pas équipée pour ce type d'accueil et que cette admission nous a été imposée.

Histoire de R.: ce jeune a été amené à Souriya Home par un inspecteur de police. Le père de R avait été arrêté et condamné à la prison à perpétuité pour le meurtre de sa femme. R était alors dans la situation d'un orphelin. L'inspecteur avait traité le cas de son père et, connaissant le Volontariat, pensait que notre structure de Souriya pouvait être une planche de salut pour ce jeune.

Donc, R est à Souriya depuis 4 ans. Au début il était très triste et silencieux, ne parlant avec personne et faible en études. Il avait besoin de beaucoup plus d'amour et de soins que quiconque, c'est ce que lui a apporté le milieu de Souriya et principalement Lily. R a récupéré lentement. Il a commencé à parler avec les autres et à se sentir en confiance. Nous voyons un sourire sur son visage.

Ses talents complémentaires dans le sport et la danse ont été identifiés. Il a excellé et a reçu de nombreux Prix. Il a rejoint le corps de jeunes volontaires, National Cadet Corps, et a participé au défilé de l'Indépendance avec son école. Actuellement il est en classe 10 au lycée St. Ann. Il rend visite à son père en prison une fois tous les deux mois.

Pour nous aider: Parrainer un enfant, acheter notre artisanat.

Pensez à nous pour vos cadeaux, pour cela adressez-vous à votre Comité le plus proche.

Un temps partagé nous est aussi précieux que votre soutien financier. D'avance nous vous remercions.

FRANCE: Tout courrier doit être adressé à: Association d'aide au Volontariat en Inde.

- 1) Le Vésinet : Président: Christian Tribout Tel. 01 39 76 26 76 e-mail:triboutchristian@yahoo.fr
Adresse: 3, Avenue des Pages, 78110 Le Vésinet
Expo-ventes: 111, Boulevard Carnot, 78110 Le Vésinet Jeudi 9-12h et 14.30-17h
- 2) Toulouse - Montauban : Président: Jean-Louis Gimenez, Tel.06 12 34 86 48 e-mail: volontariat.toulouse@gmail.com
Adresse: B.P. 11236, 31012 Toulouse cedex 6. CCP: 0 159 649 Y 037 Toulouse.
Parrainage: Michèle Cathala, Tél. 06 81 50 44 00.
Expo-ventes: 9 rue Sesquières 31000 Toulouse Tous les samedis de 15h à 18h
Ou sur rendez-vous au 06 25 72 43 85 Métro ligne B, Esquirol
- 3) Lyon : Présidente: Roselyne Aussedat, Tél. 04 78 20 38 02 e-mail: ly.volontariat@gmail.com
Adresse: 9 Rue Longchamp 69100 Villeurbanne.
Ventes: Roselyne Aussedat Tél.04 78 20 38 02, et Martine Alimeni Tél: 04 81 18 99 02
- 4) Paris : Présidente: Nicole Darriet e-mail:volontariat.inde.paris@gmail.com
Siège social: 41-43 rue de Cronstadt 75015 Paris. Website: www.volontariatinde-paris.org
- 5) Marseille : Présidente: Marie Charlotte Delhumeau, Tél.06 80 14 06 13,
e-mail:volontariatindepaca@gmail.com
Adresse: Maison des Associations, Place Evariste Gras, 13600- LA CIOTAT
Trésorier: Olivier Guedon Tél. 06 80 75 57 71
- 6) Île de La Réunion: Présidente: Coraline Rene e.mail: volontariat.reunion@gmail.com
Adresse: CRSVI 178, rue Jules Bertaut 97430 LE TAMPON
- DON/PARRAINAGES Soutenir un enfant (à partir de 22 euros/mois) ou un programme (don mensuel ou ponctuel libre)
Par chèque bancaire ou postal ou virement automatique à votre association locale. Libellé 9 Aide au Volontariat en Inde-

- BELGIQUE:** Comité "AIDE AU VOLONTARIAT EN INDE" antennes à Liège, Bruxelles et Louvain-la-Neuve
Présidente: Dominique Marlière, rue Mont-Blanc 55, 1060 BRUXELLES Tél.02/538.20.69
Site Internet:www.avi-shanti.be (toutes activités de l'asbl)
- DONS : Compte BE88 0000 1968 5441 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC: BPOTBEB1)
Jean-Claude Nissen, Av. du Douaire, 22 bte 401, B 1340 OTTIGNIES.
- PARRAINAGES : Soutenir un enfant (à partir de 22 euros/mois) ou un programme (don mensuel libre)
Compte BE04 0010 5337 4631 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC : GEBAGEBB)
Abbé J.Magnée, Thier de la Fontaine, 67-4000 LIEGE Tél.04/223 11 82, e-mail:magnee@isl.be
Mr&Mme Bidoul,avenue Lambermont 15 1342 LIMELETTE, e-mail:jean.bidoul@scarlet.be
Patricia Hengchen, Av.Du Kouter 13, 1160 BRUXELLES Tél.02/660 93 56,
e-mail:hengchen.jl@gmail.com
- AIDE à la FORMATION PROFESSIONNELLE: Versements aux compte et adresse des parrainages
Mme José Miermans, rue Louis Boumal 3/009 4000 LIÉGE Tél.04/233.94.14
- ATELIER SHANTI:
- à LIEGE, Mme Dora Luthers, Quai Mativa 25B, 4020 LIEGE Tél.04/342.07.13
 - à BRUXELLES, contacter Mme Marlière, adresse ci-dessus
 - à LOUVAIN-la-NEUVE, Place des Ondines 13, Mardi et Jeudi, de 15h à 18h et sur rendez-vous
Mme Hélène Remy Tél.010/450644 et Mme Catherine Baveye Tél. 010/450619

Les versements d'au moins 40 Euros par an (dons, parrainages & aide à la form. prof.) bénéficient de l'exonération fiscale.

**LE JOURNAL DU VOLONTARIAT EST EGALEMENT ACCESSIBLE SUR LE SITE INTERNET
FAITES LE CONNAITRE AUTOUR DE VOUS**